

А

# Известия Российской академии наук

## СЕРИЯ ЛИТЕРАТУРЫ И ЯЗЫКА

Том 76      № 5      2017      Сентябрь—Октябрь

Основан в 1852 г. академиком И.И. Срезневским  
Выходит 6 раз в год  
ISSN 1605-7880

Свидетельство о регистрации средства массовой  
информации № 0110264 от 08.03.1993  
Подписной индекс по объединенному каталогу “Пресса России” 70354

*Журнал издается под руководством  
Отделения историко-филологических наук*

*Главный редактор*

проф. РАН, д-р филол. наук *В.В. Полонский*

### Редакционная коллегия

акад. РАН *Н.Н. Казанский*, акад. РАН *А.Б. Куделин*,  
акад. РАН *А.М. Молдован*, акад. РАН *В.А. Плунгян*, акад. РАН *С.М. Толстая*,  
член-корр. РАН *В.Е. Багно*, член-корр. РАН *В.А. Виноградов*,  
член-корр. РАН *Ю.Л. Воротников*, член-корр. РАН *А.В. Дыбо*,  
член-корр. РАН *Т.М. Николаева*,  
д-р филол. наук *А.И. Жеребин*, д-р филол. наук *Т.Г. Иванова*,  
д-р филол. наук *М.М. Коренева*, д-р филол. наук *Л.П. Крысин* (зам. главного редактора),  
д-р филол. наук *Е.В. Халтрин-Халтурина*,  
проф. *Хенрик Баран* (США), проф. *Марчелло Гардзанити* (Италия),  
проф. *Александр Строев* (Франция), проф. *Герд Хентшель* (Германия),  
проф. *Чжэн Тиу* (Китай),  
канд. филол. наук *С.И. Гиндин*, канд. филол. наук *А.М. Гуревич*,  
канд. филол. наук *В.Л. Коровин* (научный редактор),  
*А.Ч. Пиперски* (ответственный секретарь)

Зав. редакцией *О.И. Лукашенко*

*Адрес редакции:* 117993 Москва, Ленинский пр., 32а  
тел.: 8-495-952-44-90, 8-499-943-24-78  
электронная почта: [info@izv-oifn.ru](mailto:info@izv-oifn.ru), [lukashenko97@gmail.com](mailto:lukashenko97@gmail.com)

Москва  
Издательство “Наука”

---

© Российская академия наук, 2017  
© ФГУП “Издательство “Наука”, 2017  
© Редколлегия журнала “Известия РАН.  
Серия литературы и языка” (составитель),

Izvestiia Rossiiskoi Akademii Nauk

# SERIIA LITERATURY I IAZYKA

**Bulletin of the Russian Academy of Sciences:  
Studies in Language and Literature  
Volume 76, No. 5, 2017 (September–October)**

Established in 1852 by Academician Izmail I. Sreznevsky  
Publication frequency 6 issues per year  
ISSN 1605-7880

Mass media registration certificate No. 0110264, March 08.03.1993  
Subscription code in the Catalogue of the Russian periodicals  
issued by “Russian Post” is 70354

*The Journal is produced under the aegis of  
the Division of Historical and Philological Studies  
of the Russian Academy of Sciences*

*Editor-In-Chief*

*Vadim V. Polonsky*, Professor of the RAS, Doctor of Philological Sciences

## Editorial board

*Nikolai N. Kazansky*, Academician of the RAS, *Alexander B. Kudelin*, Academician of the RAS,  
*Alexandr M. Moldovan*, Academician of the RAS, *Vladimir A. Plungian*, Academician of the RAS,  
*Svetlana M. Tolstaya*, Academician of the RAS, *Vsevolod Ye. Bagno*, Correspondent Member of the RAS,  
*Victor A. Vinogradov*, Correspondent Member of the RAS, *Yury L. Vorotnikov*, Correspondent Member of the RAS,  
*Anna V. Dybo*, Correspondent Member of the RAS, *Tatiana M. Nikolayeva*, Correspondent Member of the RAS,  
*Aleksei I. Zharebin*, Doctor of Philological Sciences, *Tatiana G. Ivanova*, Doctor of Philological Sciences,  
*Maya M. Koreneva*, Doctor of Philological Sciences,  
*Leonid P. Krysin*, Doctor of Philological Sciences (Deputy Editor-In-Chief),  
*Elena V. Haltrin-Khalturina*, Doctor of Philological Sciences, Professor *Henryk Baran* (the USA),  
Professor *Marcello Garzaniti* (Italy), Professor *Alexander Stroeve* (France), Professor *Herd Hentschel* (Germany),  
Professor *Cheng Tiu* (China),  
*Sergei I. Gindin*, Candidate of Philological Sciences,  
*Vladimir L. Korovin*, Candidate of Philological Sciences (Scholarly Editor),  
*Alexandr Ch. Piperski* (Assistant Editor), *Olga I. Lukashenko* (Managing Editor)

## *Address for Correspondence:*

*Izvestiia Rossiiskoi Akademii Nauk, Seriiia Literaturny i Iazyka,*  
32a Leninsky Prospekt, Moscow, 117993 Russia  
Tel.: +7 (495) 952-44-90, +7(499) 943-24-78  
E-mail: info@izv-oifn.ru, lukashenko97@gmail.com

**Nauka Publishers,  
Moscow**

---

© The Russian Academy of Sciences, 2017  
© Nauka Publishers, 2017  
© Editorial Board of “Izvestiia Rossiiskoi Akademii  
Nauk, Seriiia Literaturny i Iazyka” (editing and  
composing), 2017

## СОДЕРЖАНИЕ

---

---

**Том 76, номер 5, 2017**

---

---

“Академический толковый словарь русского языка”: традиционное и новое

*А. Э. Цумарев, Л. Л. Шестакова, И. В. Нечаева, А. С. Кулева, О. М. Грунченко* 5

Поэт в Саленто больше, чем поэт: о роли литературного творчества в движении за сохранение языка

*Е. А. Литвин* 22

---

### Материалы и сообщения

“Штопальщик” Н. С. Лескова — Б. М. Кустодиева: о каноничности “свободного искусства”

*О. В. Евдокимова* 36

Неопубликованная статья Г. М. Фридендера об А. И. Солженицыне

*С. В. Березкина* 44

---

### Рецензии

Учительное Евангелие Константина Болгарского: editio princeps

*В. Б. Крысько* 52

Вяч. Иванов. Повесть о Светомире Царевиче / Издание подготовили А. Л. Топорков, О. Л. Фетисенко, А. Б. Шишкин. М.: Ладомир, Наука, 2015. 824 с. (Литературные памятники)

*Е. А. Тахо-Годи* 63

Русский английский: история, функционирование и особенности / Сост. З. Прошина и А. Эдди [на английском языке] / Кембридж: издательство Кембриджского университета, 2016. 309 с.

*О. И. Виноградова* 70

---

---

# CONTENTS

---

## Volume 76, No. 5, 2017

---

“Academic Explanatory Dictionary of the Russian Language”: the Traditional and the New

*A.E. Tsumarev, L.L. Shestakova, I.V. Nechayeva, A.S. Kuleva, O.M. Grunchenko* 5

A Poet in Salento is More than a Poet: on the Role of Literary Creativity in the Language Conservation Movement

*E.A. Litvin* 22

---

### Materials and Notes

“Shtopalshik” (“Patcher”) by N.S. Leskov – B.M. Kustodiev: to the Canonicity of “Free Art”

*O.V. Evdokimova* 36

An Unpublished Article of G.M. Friedlander on A.I. Solzhenitsyn

*S.V. Beryozkina* 44

---

### Reviews

The Teaching Gospels of Constantin the Bulgarian: Editio Princeps

*V.B. Krysko* 52

Vyach. Ivanov. Tale of Prince Svetomir / Notes, Articles, and Textual Editing by A.L. Toporkov, O.L. Fetisenko, A.B. Shishkin. Moscow: Lodomir, Nauka Publ., 2015. 824 p. (Literary Monuments) (in Russian)

*E.A. Takho-Godi* 63

Russian English: History, Functions, and Features. Edited by Zoya G. Proshina and Anna A. Eddy. Cambridge: Cambridge University Press, 2016. 309 p.

*O.I. Vinogradova* 70

---

**“АКАДЕМИЧЕСКИЙ ТОЛКОВЫЙ СЛОВАРЬ РУССКОГО ЯЗЫКА”:  
ТРАДИЦИОННОЕ И НОВОЕ**

**© 2017 г. А. Э. Цумарев**

Кандидат филологических наук, старший научный сотрудник ИРЯ им. В.В. Виноградова РАН,  
Россия, 119019 Москва, ул. Волхонка, д. 18/2  
zumarew@yandex.ru

**© 2017 г. Л. Л. Шестакова**

Доктор филологических наук, ведущий научный сотрудник ИРЯ им. В.В. Виноградова РАН, Россия,  
119019 Москва, ул. Волхонка, д. 18/2  
lara.shestakova@mail.ru

**© 2017 г. И. В. Нечаева**

Кандидат филологических наук, старший научный сотрудник ИРЯ им. В.В. Виноградова РАН, Россия,  
119019 Москва, ул. Волхонка, д. 18/2  
inechaeva@mail.ru

**© 2017 г. А. С. Кулева**

Кандидат филологических наук, старший научный сотрудник ИРЯ им. В.В. Виноградова РАН, Россия,  
119019 Москва, ул. Волхонка, д. 18/2  
an\_kuleva@mail.ru

**© 2017 г. О. М. Грунченко**

Кандидат филологических наук, старший научный сотрудник ИРЯ им. В.В. Виноградова РАН, Россия,  
119019 Москва, ул. Волхонка, д. 18/2  
ogrun@yandex.ru

*Дата поступления материала в редакцию 6 июня 2017г.*

**“ACADEMIC EXPLANATORY DICTIONARY OF THE RUSSIAN LANGUAGE”:  
THE TRADITIONAL AND THE NEW**

**© 2017 Alexey E. Tsumarev**

Candidate of Philological Sciences, Senior Researcher at the V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS,  
18-2 Volkhonka Str., Moscow, 119019, Russia  
zumarew@yandex.ru

**© 2017 Larisa L. Shestakova**

Doctor of Philological Sciences, Leading Researcher at the V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS, 18-2  
Volkhonka Str., Moscow, 119019, Russia  
lara.shestakova@mail.ru

**© 2017 Iya V. Nechaeva**

Candidate of Philological Sciences, Senior Researcher at the V.V. Vinogradov Russian Language Institute of the RAS,  
18-2 Volkhonka Str., Moscow, 119019, Russia  
inechaeva@mail.ru